

順利天主教中學  
學校通告11 (2016-2017)  
第十八屆水運會

敬啟者：本校謹訂於二零一六年九月二十三日(星期五)假觀塘泳池舉行第十八屆水運會，時間為上午七時五十五分至下午一時。

1. 本運動會為學校活動，各學生必須準時出席及穿著整齊校服或本校運動服，如身體不適而缺席者，必須於之後上課的第一天補交家長信及醫生證明。
2. 同學必須能游畢五十公尺才可參加比賽。
3. 各學生參加游泳比賽項目純屬自願性質，無論 貴子弟參加比賽與否，均須填妥後附回條交各班主任，以便處理。

此致  
貴家長

順利天主教中學校長詹燕珠謹啟

二零一六年九月十三日

----- ✂ -----

回條  
學校通告11 (2016-2017)  
第十八屆水運會

姓名：\_\_\_\_\_ 班別：\_\_\_\_\_ ( )

敬覆者：貴校二零一六年九月十三日來函有關舉行水運會事已悉。敝子弟  
一、\*擬 / 不擬 參加游泳比賽。  
(參加者必須填寫參賽組別及項目)

組別	項 目	
	(1)	
	(2)	
	(3)	

參加四乘廿五米班際接力賽

此覆  
順利天主教中學詹校長

家長或監護人簽署：\_\_\_\_\_

二零一六年九月 日  
\*請劃去不適用者

**Shun Lee Catholic Secondary School (2016-2017)**

13 September 2016

Dear Parents,

**Circular No. 11**  
**18<sup>th</sup> Swimming Gala**

The school is going to hold the 18<sup>th</sup> Swimming Gala on 23 September 2016 (Friday) from 7:55a.m. to 1:00p.m. at Kwun Tong Swimming Pool.

1. As Swimming Gala is one of the school activities, all students must attend the event on time in school uniform or PE uniform. If your child cannot because of sickness, a parent's letter together with a medical certificate must be submitted to the class teacher on the next school day.
2. Participating students must be physically fit to swim a minimum of 50M.
3. Entry into the aquatic events is on a voluntary basis. All students including those who are not participating in any of the events are required to return the reply slip below to the class teachers.

Thank you for your kind attention.

Yours faithfully,

Chim Yin Chu (Ms)  
Principal

----- ✂ -----

**Reply Slip**  
**Circular No.11 (2016 – 2017)**  
**18<sup>th</sup> Swimming Gala**

Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Class: \_\_\_\_\_( )

Dear Ms. Chim,

Thank you for notifying me of Swimming Gala.

1. I \*approve / disapprove of my child taking part in the aquatic events.

Entries (for participating students only)

Group	Events	
	(1)	
	(2)	
	(3)	

Inter-class relay 4 X 25M

Yours sincerely,

Signature of Parent

\* Please delete as appropriate

**順利天主教中學**  
**第十八屆水運會章程**

甲組：2000年12月31日或以前出生者

乙組：2001年1月1日至2002年12月31日出生者

丙組：2003年1月1日或以後出生者

組別/項目	五十自由	五十蛙	五十背	五十蝶	一百自由	一百蛙	二百蛙	四X五十自由
男甲	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
男乙	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
男丙	✓	✓	×	×	✓	✓	✓	✓
女甲	✓	✓	✓		✓	✓		公開
女乙	✓	✓	✓		✓	✓		公開
女丙	✓	✓	✓		✓	✓		公開

注意：

1. 四乘廿五米班際接力賽將公開給各班級報名。
2. 同學必須能游畢五十公尺才可參加比賽。
3. 每位同學最多可參加三個個人項目。

**Shun Lee Catholic Secondary School**  
**18<sup>th</sup> Swimming Gala**

A Grade: Students born on or before 31 December 2000

B Grade: Students born between 1 January 2001 and 31 December 2002

C Grade: Students born on or after 1 January 2003

Groups/ Events	50M Freestyle	50M Breaststroke	50M Backstroke	50M Butterfly- stroke	100M Freestyle	100M Breaststroke	200M Breaststroke	4 X 50M Relay
<b>Boys A</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Boys B</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Boys C</b>	✓	✓	×	×	✓	✓	✓	✓
<b>Girls A</b>	✓	✓	✓		✓	✓		Open
<b>Girls B</b>	✓	✓	✓		✓	✓		Open
<b>Girls C</b>	✓	✓	✓		✓	✓		Open

Notes :

1. Inter-class relay 4 X 25M is open to all classes.
2. Participating students must be physically fit to swim a minimum of 50M.
3. Each student can take part in no more than three events.